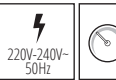
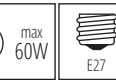
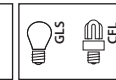



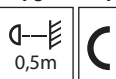



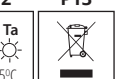





www.kanlux.com

PERAZ DL

(PL) Kanlux S.A. ul. Obłąkowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Катковська сільська рада, с/територіальна громада Іванівська, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L., Obleseni 249 Ploesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Канлукс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copest Logistika, 1532 Kazanlevo, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Maratracq, 75 018 Paris

P1	P2	P3	P4		
					
P5	P6	P7	P8	P9	P10
	IP20				
P11	P12	P13			
					

EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Energy saving can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Do not cover the product. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product may heat up to a higher temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down. See pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Product is also compatible with fluorescent lamps, as their wear may depend on the type of the lamp.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Base/holder.
P4: Light bulb/energy efficient compact fluorescent lamp/LED lamp.
P5: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P6: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P7: Use only indoors.
P8: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P9: Product meets the requirements of EU directives.
P10: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P12: Environmental protection zone that the product can be exposed to.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P13: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special type of recycling.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com.
REMARKS
Kanlux SA cannot be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu walten. Montage-schema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Spießeleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungen an.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feuchtstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphären, Dünste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Das Produkt kann sich aufheizen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erlöschen des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Das Produkt kann auch mit Leuchtstofflampen zusammengebaut werden, jedoch mit der Einschränkung, dass es abhängig vom Typ der Leuchtstofflampe zu deren schnellerem Verschleiß kommen kann.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Lampensockel / Leuchte.
P4: Glühlampe / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte.
P5: Klasse II, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P10: Das Produkt kann nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwendet werden. Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P11: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P12: Umweltschutzbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbälble.
P13: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recycling / der Entsorgung/Instandhaltung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unserer Produkte im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Versuchen Sie, die Anweisungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen – die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Ne pas passer à la puissance max. de la charge du capteur: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser ce produit les sources de lumière à basse consommation.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Ne pas couvrir le produit. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques, etc. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Produit peut aussi fonctionner avec les tubes fluorescents mais en fonction de type de tube fluorescent sa détérioration peut être accélérée.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBÔLES UTILISÉS
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Couleur / douille.
P4: Lampe / Lampe fluorescente compacte à basse consommation / Lampe LED.
P5: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.
P6: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P7: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P8: Symbole signale la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P9: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P10: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du verre de protection. Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée. Il faut immédiatement échanger le globe. L'écran, le verre de protection cassé ou endommagé.
P11: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P12: Zone de protection de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P13: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous le peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Les produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau équipement à quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. S'adresser principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid handelen. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoelt aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoornen, aan te passen.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimten. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.

GBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Product niet verdedken. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosievegas, dampen, chemische dampen, evz. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Visseling van lichtbron kann aan ahokelen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Product kan samenwerken met Li-buizen met voorbehoud, dat afgeknijpt van die type kunnen ze sneller verbruikt weren.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Nominale spanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Heft / montuur.
P4: Gloeilamp/Energiesparende compact TL-buis/LED Lampe.
P5: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische shock geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
P6: Bescherming voor vaste lichamen groter dan 12mm.
P7: Gebruiken alleen binnen.
P8: Symbool betekeni minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oekjeten.
P9: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P10: Product kan alleen verwendet worden in huis met beschermingsglas. Onmiddellijk stoppen met gebruik als buiten bel kapot is. Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebroekene lens, scherm of beschermings.
P11: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P12: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.
MILIEUBESCHERMING
Natuurtoestand en bescherm het milieu. Aanbevelen verpakking afvalschieden.
P13: Dat symbool betekend selectie versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvalt gaan. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve noden. Informaties over verzamelplaatzen geven lokale administratie of verkoper van zulke producten. Verbruikte producten, kunnen ook teruggevoeren worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als teruggekochte product. Bevoegde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden.Neem Kontakt met distributeur van onze product op dat gebied.

LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schade. Verder informatie over productie en gebruik van product zie op: www.kanlux.com.
CARACTERISTISCHE FUNKZJONALI
Producto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Non coprire il prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o sostanze chimiche, ecc. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi istruzioni. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del nuovo prodotto dello stesso genere, utilizzare solo il tipo di lampadine autorizzate.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.
P5: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.
P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi di oggetti da illuminare.
P9: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P10: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Smettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta. Bisogna sostituirle immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P11: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P12: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Natura e ambiente sono preziosi. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al produttore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del nuovo prodotto dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attentarsi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passavaso installato nel prodotto.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Non coprire il prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o sostanze chimiche, ecc. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi istruzioni. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del nuovo prodotto dello stesso genere, utilizzare solo il tipo di lampadine autorizzate.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.
P5: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.
P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi di oggetti da illuminare.
P9: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P10: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Smettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta. Bisogna sostituirle immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P11: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P12: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Natura e ambiente sono preziosi. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al produttore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del nuovo prodotto dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attentarsi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii o określonej prędości. Dla zachowania własnego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy żyłki zastosowanej w produkcie.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Nie zakrywać wyrobu. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki: pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciepny chemiczny. Wyrob może nagrzać się do podwyższonej temperatury. Wymiana źródła światła wykonywać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. W wyrobie należy zastosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Wyrob może również współpracować ze świetlówkami, z tym zastrzeżeniem, że w tym zakresie od typu świetlówek może powodować ich szybsze zużycie.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Moc znaménková.
P3: Trzonek / oprawka.
P4: Żarówka / Energooszczędna świetlówka kompaktowa / Lampa LED.
P5: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P6: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P7: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P8: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P9: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P10: Wyrob można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Bezwarunkowo zaprzestaj eksploatacji jeśli zewnętrzna barńka lampy jest pęknięta lub słuczona. Należy natychmiast wymienić uszkodzony kloz lub ekran, szybę ochronną.
P11: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zawiązonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P12: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Ochrona środowiska jest ważnym zagadnieniem.
P13: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odpady, recyklingu lub unieszkodliwiania. Informacja na temat punktów zbierania/odbioru używanych wyrobów lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Użyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń mechanicznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieobraczaniem zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualną wersję do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Schemat montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní požadavky na napětí a proud předpisy. Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle požadavků výrobce.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používá uvnitř místnosti. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Nezakrývat výrobek. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, pány nebo chemické výpary atd. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Výměnu světelného zdroje provedt po ochlazení výrobku: viz ilustrace. Ve výrobku použít světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek může také spolupracovat se zářivkami, ale s tím vyhrazení, že jde o druhu zářivek může dojit k rychlejšímu opotřebení.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Nominální výkon.
P3: Patice / objímka.
P4: Žárovka / Úsporná kompaktní žárvka / Lampa LED.
P5: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.
P6: Ochrana před stálými tělesy většími nežli 12mm.
P7: Používat pouze uvnitř místnosti.
P8: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P9: Výrobek splňuje požadavky nřízení Evropské unie (EU).
P10: Výrobek lze používat pouze v objímce s ochranným sklem.
P11: Certifikát shody potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardy na území celé unie.
P12: Rozsah teplot prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ
Ochrana životního prostředí. Doporučujeme třídění použitých odpadů.
P13: Toto označení poukazuje na nutnost separá třídného oprátobného elektro zboží. Takto oznažené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, uložovány, informo. se o místech o místech zbytkových produktů poskytují místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Srovnávané zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nového téhož druhu. Vše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno dříet se předpisy tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem výrobku v dané oblasti.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, oparění, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohnté škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verzi ke stažení na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny vyhradené. Pred prístipnien k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať oprávnená osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné okamžitě vyměnit správný nebo použitý lustr nebo osvětlené místo reflektoru.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používá uvnitř místnosti. Ve výrobku lze používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek může spoluprobívat s zářivkami s tím, že zvolená typ zářivky může způsobovat jejich rychlejší opotřebení.
VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOŮ
P1: Menovití napětí, frekvence.
P2: Menovití výkon.
P3: Patice / objímka.
P4: Žárovka/Úsporná kompaktní žárvka/Lampa LED.
P5: Třída II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým proudem je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo posilenej izolácie.
P6: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou väčšou 12mm.
P7: Používať iba v interiéroch.
P8: Symbol znamená minimálnu vzdálenosť, ktorú svetlo (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P9: Výrobok spĺňa požiadavky nariadení Európskej únie (EU).
P10: Výrobok môže byť používaný len v svetlede s ochranným sklom.

Inneđ preštálenie poukazuje výrobok, keď je vonkajší stienensná guľa lampy prasknutá alebo roztúpná. Okamžite vymeniť prasknutú alebo poškodenú tienidlo alebo obrazovku, ochranné skúlo.

P11: Prehľadzenie o zhode potvrdzuje kvalitu výroby s prijatými Standardami na území celej únie.

P12: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Ochrana životného prostredia. Doporučujeme triedenie použitých odpadov.
P13: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmieju, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženie informácie o miestach zberu/odberu poskytnúť miestne úrady a predajú tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predávaci, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom nežli novému kúpenému výrobku rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčajú sa kontaktyso distributora nášho výrobu na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požáru, oparění, úrazu elektrickým proudom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemohntým škodám.
Dodatné informácie o výrobcích značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com.
Firma Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zavázad do návodu změny - aktuálnú verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU RENDELTERÉES / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

Műszaki változások fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelési csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamilyen lépéskor kikapcsolni árán mellett kell végénni a szerelés különös óvatossággal igényelni: felelőssé leírás: lásd. ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttettség megfelelősségét. A termék használata a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatban. Az IP megfelelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömszelenceket ki kell hozzállasteni a lámpatestek átjáróján.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
A terméknek ledelni tilos. A termék kedvetlenül környezeti körülményekben – por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. A termék felvételűt magasabb hőmérsékletre. A fényszárt csak a termék lehűlése után szabad végezni. Más ország területén a termék használata csak az utalásában megadott paraméterekkel rendelkező fényszártakat szabad alkalmazni. A termék fényszóveivel is használható, ahogy a fényszártok utasításában is megadott.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUSOK MAGYARAZATA
P1: Néveges feszültség, frekvencia.
P2: Néveges teljesítmény.
P3: Fej / foglalat.

P4: Érintékvédelemmel ellátott kompakt fénycső / LED lámpa.
P5: II. osztály. Termék, amelyben az alapvető védelemmel kivül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés.
P6: Védőlemez a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P7: Csak beltéri használata.

P8: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely (éjnélyt) a fényszárt foglalatja (a fénycsőrása) és a megvilágított helyek és objektumok között kell tartani.

P9: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.

P10: A termék csak a védővelleg rendelkező foglalatban alkalmazható.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно заминировать лицо с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть приспособлено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Для подтверждения должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие предназначено для работы в помещении. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Не закрывать изделие. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Изделие может работать также с люминесцентными лампами, с одним только условием: в зависимости от типа лампы может вызвать искрение.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Цоколь / патрон.
P4: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.
P5: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P6: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P7: Применять только внутри помещений.
P8: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P9: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P10: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом.
Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.
P11: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P12: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблуждаться в чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отходы.
P13: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также одать продавцу, если новое изделие куплено в месте не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться правил, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести к пожарам, ожогам, поражению электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

ЦА

ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування в домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна вичлнати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Для підтримки належного рівня IP слід підбрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використованого в продукті.

ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщення. У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не накривати вироб і не закривати його в місцях з шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випаровування тощо. Виріб може нагріватися до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними в інструкції параметрами. У виробі можуть також використовуватися люмінесцентні лампи, з тим застереженням, що в залежності від типу ламп можливий гоній сторонній диск.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Цоколь / патрон.
P4: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.
P5: Класс II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P7: Використовувати лише всередині приміщення.
P8: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P9: Виріб відповідає вимогам Директив Європейського Союзу (ЄС).
P10: Виріб можна використовувати лише в корпусі, що має захист шибку. Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня оболонка лампи тріснула або розбилась. Необхідно негайно замінити тріснутий колектор, окрім чашки захисне скло.
P11: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P12: Диапазон температур окружающей среды. Для підтримки належного рівня IP слід підбрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використованого в продукті.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуєтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
P13: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шафкою. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / ліквідації. Інформацію щодо пунктів збору/прийняття можна отримати в місцевих органах влади, або продавці обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати аналогічне оповіщення, що діють у даній державі. Рекомендується звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkuiše ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energinius kokybės standartus. Norinti išlaikyti tinkamą IP lygį reikia parinkti maitinimo laidą skersmenį prie įrenginio riekoškio skersmens.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Neužleisti gaminio apšvietimo, cheminiai garai arba dujos ir pan. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičiant galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminys taip pat gali bendradarbiauti su lempuotėmis, su sąlyga, kad priklausomai nuo lempuotų tipo jos gali greičiau susidėvėti.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Nominali galia.
P3: Galvutė / patronas.
P4: Kaitrinė lempuotė / Kompaktinė energiją taupanti luminescencinė lempuotė / LED lempuotė.
P5: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P6: Apsauga nuo kietų kūnų įdėsenų negu 12mm.
P7: Vartoti tik patalpų viduje.
P8: Simbolas reiškia minimalų atstumą koki gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
P9: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P10: Gaminį galima naudoti tik šviesuvas su apsauginiu stiklu. Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lentos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas. Reikia tuoj pat pakeisti sutrikusįjį arba pažeistą gaubą arba ekraną, išskyrus stiklą.
P11: Atitiktis sertifikatas patvirtintasis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Munitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
P12: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atitinku nėra sukeliamas pavojus.

APLINKOSAUGA

Rūpinantis šviesumu ir aplinka. Rekomenduojame sursuodavę pakuočių atliekų segregavimą.
P13: Šis ženklimas nurodo, kad sudėtiniai komponentai ir elektroniniai įrenginiai gali būti elektyviai surenkami. Taip patenkintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šukšlėmis - už tai gresia pinigine bausia. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios šalavų perdavimo priemonės siekiant užtikrinti ty atliekų utilizavimą, nukeikšminimą, aritrijį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudėvėjęs įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėviui, nupirkus naują gaminį, kleiku kuris nepertęgia šio tipo nupirkto įrenginio kveiki. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti švietimus regulavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žašas. Papildomi informacija Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesa atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredēts lietošanai mājapmiecībās un vispārējam izmantojumam.

МОНТАЖ

Atļegs veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot atslēgtam mēģinājumam. Jābūt jāatvieno mēģinājums. Montāžas shēma: skatīt ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērotas mehāniskās pieslēguma un elektriskās pieslēguma. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektriskajam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc lūkuma. Lai sagādāt atbilstīgu IP līmeni, jāmeklē barošanas vadā diametru droseles, kas ir iemartota produkta, diametram.

FUNKCIONALAS IPASĪBAS

Istrādājums jālieto tikai iekšā. Istrādājuma var lietot energoekonomiskas gaismas avotus.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Neapkrīstet istradājumu. Neļaujiet istradājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad istradājums atdās: skatīt ilustrācijas. Istrādājuma jālieto gaismas avoti, kādu parametru atbilst tam parametriem. Kas norādīti instrukcijā. Istrādājums var arī sadarbīties ar spuldzēm, ar nosaukumu, ka atkarīgi no spuldzīšu tipa, spuldzītes var ātrāk nolietot.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominalā spriegums, frekvence.
P2: Nominalā jauda.
P3: Korpus / rāmis.
P4: Spuldze / Energoekonomiskā kompaktā spuldze / Lampa su LED diodas.
P5: Klase II. Istrādājums kādā aizsardzība no elektriskā veida, izņemot pamata izoļāciju, iemartota dubulta vai pastiprināta izoļācija.
P6: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P7: Lietot tikai iekšā.
P8: Simbols noāme minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
P9: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P10: Istrādājumu drīkst lietot tikai gaismēdri ar drošības stiklu. Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējais lampas apvalks ir spraugus vai lūzumus. Tūlīt jānomaina pārplisā vai ievainotā lēca vai ekrāns, aizsardzības rūtis.
P11: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P12: Apakšnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt iestādīts istradājums.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējoties par tīrību un apkārtējo vidi. Lietotam jābūt iepakojumu atkritumiem.
P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apīmēti istradājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst ūmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi istradājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā specialā tipa pārstrādāšanas / atveļošanas imantozāna / reoikēšana / neurtālešana. Informāciju par vakānās/sanemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēji. Lietotā iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek ierīkts jauns iestrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa ierīkts iekārtas daudzumu. Iepirkējamie norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Lietotam saistīties ar mūsu istradājuma izpildītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildības par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktualā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com.

EE

EESMĀRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elumajanduses ja üldesmärtideks.

МОНТЕРИМINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokupanemise tööde asumist tuleb kasutamisejuhendiga. Monteerimistööd peab sooritama vastavalt kvalifikatsiooniga oma isik, kes järgib vajadusel suurtada vajaliku tasevõlvu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustreerimisi. Enne esimest kasutamist tuleb kontrollida seade õigesti mehaaniliselt kinnitatud ja elektriliselt ühendatud. Seade võib olla ühendatud tootlus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Vastava IP-klassi säilimiseks peate valinra tugehtjume, mille läbimõõt vastaks tootes kasutatud drossel läbimõõdule.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seade kasutada ainult siseruumides. Seadmes võib kasutada energiooskaid valguse allikaid.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Ärge katke seadet. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbruskonna tingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, pihvatusohhtlik atmosfäär, keemilised auru või puhangud jne. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Valguseallika väljavahetamist sooritada peale toote mahla ajutimise: vaata illustreerimisi. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, mis vastavad parameetritele märgistatud kasutamise instruksioonis. Seade võib olla kasutatud koos luminofoorvalgustitega, ainult sel juhul kasutada vastavaid valgusallikaid, et vältida parameetritele märgistatud kasutamise instruksiooni. Seade võib olla kasutatud koos luminofoorvalgustitega, ainult sel juhul kasutada vastavaid valgusallikaid, et vältida parameetritele märgistatud kasutamise instruksiooni. Seade võib olla kasutatud koos luminofoorvalgustitega, ainult sel juhul kasutada vastavaid valgusallikaid, et vältida parameetritele märgistatud kasutamise instruksiooni. Seade võib olla kasutatud koos luminofoorvalgustitega, ainult sel juhul kasutada vastavaid valgusallikaid, et vältida parameetritele märgistatud kasutamise instruksiooni.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Nominaal pinge, sagedus.
P2: Nominaal võimsus.
P3: Sokkel / lambipesa.

P4: Pim / Kompaktne energiooskaidi päevavalgustus pim / LED Lamp.
P5: II klass. Seade, kus kaabel elektrilõõgi eest varustatud eest, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
P6: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
P7: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P8: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kaugeuse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallika) kohtades ja objektides, mida valgustab.
P9: Toode vastab Euroopa Liidu (EU) direktiivide nõuetele.
P10: Toode võib kasutada ainult heles sees koos kaitseklappiga. Otsekeha liigetada seadme ekulpluustimist, kui lambi välispunkt on praegunud või purunenud. Tuleb otsekeha väljavahetada praegunud või vigastatud lambivahet või ekrankaitte, katse klaasi.
P11: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteeti vastavust kinnitatud standardidega Toiliidu territooriumil.
P12: Ümbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.

KESKONNAKAITSE

Hoidke piltides ja keskkonnas eest. Soovime pakendijäätmete segregatsiooni.
P13: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektronikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljastada tavilise prügiaktsi koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbrustõetlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Teatet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või seotute seadmete edasimajajad. Kasutatud seadmeid võib jagustada ka müüjale, juhul, kui oletev kogus ootab tootet ei ole suurem, kui ootetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevahtpool tootud reeglil kehtivad Euroopa Liidu riiklikes. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teid ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Keskkonnale kasu saamiseks tootud soovitusel eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilõõki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi ni materiaalide ja inimeste vahel. Kanlux murg all olevate toodete kohta leiate veebil: www.kanlux.com. Firma Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin tootud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis - kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com.

